

## A Verso

Ḫappi parla aux habitants de Zalpa : « Moi, de mon père, je ne suis pas aimé. J'allais à Ḫattuša à la mort et les habitants de Zalpa auprès de moi sont une troupe d'à peine cent hommes qui n'étaient pas morts ».

Le roi entendit <cela>. Il se mit en marche et arriva à Ḫaraḫšu. Et les troupes de Zalpa vinrent à son rencontre et le roi les terrassa. Ḫappi s'échappa et on <ne> prit <que> Tammaššu vivant. Et il <le roi> l'amena à Ḫattuša.

La troisième année, le roi partit et cerna la ville de Zalpa. Il l'assiégea pendant deux ans. Il réclama le tabarna Ḫappi. Mais les habitants de la ville ne le donnent pas. Alors on les opprima et ils moururent. Le roi revint à Ḫattuša pour se prosterner devant les dieux. Mais il laissa là-bas le vieux roi. Il monta à ville <en disant> : « Moi je deviens votre roi ». Les troupes étaient à son côté et il anéantit la ville.

Terminé

## B Recto

Lorsque le jour vint, [...] alla à Zalpa et la déesse Terre, fille du Dieu Soleil, [...] pain [...] le Dieu Soleil verse du gruau dans sa/leur bouche, [...] et il/elle le goûta. Le Dieu Soleil parle ainsi : « [...] Qu'il arrive, que la ville de Zalpuwa prospère [...] ».

Lorsque finalement une hostilité advint [...] Zalpa fit la paix avec le grand-père du roi. Perwa était roi de Zalpa. Pour lui alors, Alluwa était le camérier du roi de Zalpa. Il tua Perwa et la fille du grand-père du roi. Mais le Tabarna le découvrit et dit : « Tu as tué Perwa et tu as livré à la mort ma fille ». Alors le grand-père du roi vint, mais Zalpa s'enfuit sur le mont Kapaškupina. Mais Alluwa mourut dans la défaite en question. L'enfoncement des troupes vainquit Zalpa. Il y eut 60 maisons qui, dans la révolte, étaient restées maîtres de leur affaire. Celles-là, il les fit venir devant lui, les installa à Tawiniya et conclut un traité avec elles.

Les habitants de Zalpa entendirent cela et quittèrent ça et là le mont Kapaškupina. Ceux-ci conclurent un traité à Ḫattuša. Le grand-père du roi livra la ville de Ḫurma au père du vieux roi de Ḫattuša. Les Anciens de Zalpa lui réclamèrent un fils pour être roi. Il leur envoya Ḫakarpili son fils et ordonna ceci : « Ce que tu indiques [...], ce que tu décides, qu'ils agissent ainsi [...] sur la tête duquel scribe [...] ».

Lorsque Ḫakarpili se rendit à Zalpa, il leur parla : « Le roi m'a donné ceci : si quelqu'un a de mauvaises intentions, combattez-le. Qu'il ne remplisse pas [...] qu'il abatte avec le glaive [...] jusqu'aux générations futures ». Et Kišwa dit : « Mon maître a combattu au Mont Tapazzili [...] ils ont combattu [...] Je réclame de longues armes. Du reste, que le roi donne [...], et précisément beaucoup ». Ḫakarpili dit : « Je ne réclame en aucun cas quelque chose au roi ». Il dit : « Ainsi [...] nous irons et je réclamerai moi-même ses armes pour notre ville ». Mais Kišwa vint et leur dit : « Nous abattons en secret Ḫakarpili » [...] vint, Zalpa [...]

## B Verso

[texte trop abîmé]

et moi, je [...] Si [...], je vais vous remplir avec la pelle ». Ainsi écrivit-il. Il se mit en marche lui-même et retourna à Kummani. Mais Zalpa fut hostile. Il s'en alla de la ville de [...] Mais Ḫappi [...] à Alḫiuta.

Ḫappi parla aux habitants de Zalpa : « Moi, de mon père, je ne suis pas aimé. J'allais à Ḫattuša à la mort et les habitants de Zalpa auprès de moi sont une troupe d'à peine cent hommes qui n'étaient pas morts ».

Le roi entendit <cela>. Il se mit en marche et arriva à Ḫaraḫšu. Et les troupes de Zalpa vinrent à son rencontre et le roi les terrassa. Ḫappi s'échappa et on <ne> prit <que> Tammaššu vivant. Et il <le roi> l'amena à Ḫattuša.

La troisième année, le roi partit et cerna la ville de Zalpa. Il l'assiégea pendant deux ans. Il réclama le tabarna Ḫappi. Mais les habitants de la ville ne le donnent pas. Alors on les opprima et ils moururent. Le roi revint à Ḫattuša pour se prosterner devant les dieux. Mais il laissa là-bas le vieux roi. Il monta à ville <en disant> : « Moi je deviens votre roi ». Les troupes étaient à son côté et il anéantit la ville.

Terminé